

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2022-Q-005*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 30 mars 2022 et concernant la période de fermeture de la pêche du crabe dans une partie de la zone de pêche du crabe n° 12 (12A).

Québec (Québec), le 30 mars 2022.



Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU CRABE DANS UNE PARTIE DE LA ZONE DE PÊCHE DU CRABE N° 12 (12A).

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-005*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-003* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout crabe, pour la période débutant le 30 mars 2022 et se terminant le 31 mars 2022 à 4h59 (HAE) et à compter du 10 juin 2022, dans la partie de la zone de pêche du crabe n° 12 (12A) délimitée comme suit:

Latitude (nord)	Longitude (ouest)
49°13'15"	65°53'30"
49°21'25"	65°35'30"
49°17'00"	64°44'00"
48°53'30"	63°48'54"
48°45'18"	64°09'54"

4. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 52 du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 12 de l'annexe XII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le crabe, pour la période débutant le 30 mars 2022 et se terminant le 31 mars 2022 à 4h59 (HAE) et à compter du 10 juin 2022, dans la partie de la zone de pêche du crabe n° 12 (12A) délimitée comme suit:

Latitude (nord)	Longitude (ouest)
49°13'15"	65°53'30"
49°21'25"	65°35'30"
49°17'00"	64°44'00"
48°53'30"	63°48'54"
48°45'18"	64°09'54"

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2022-Q-005*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Crab in a portion of Crab Fishing Area No. 12 (12A), effective March 30, 2022.

Quebec, Quebec, March 30, 2022.



Sylvain Vézina
*Regional Director General
Quebec Region*

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING FOR CRAB IN A PORTION OF CRAB FISHING AREA NO. 12 (12A).

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-005*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2022-Q-003* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any crab, during the period beginning on March 30, 2022 and ending on March 31, 2022 at 4:59 h (EDT) and beginning on June 10, 2022 in a portion of Crab Fishing Area No.12 (12A) defined as follows:

Latitude (North)	Longitude (West)
49°13'15"	65°53'30"
49°21'25"	65°35'30"
49°17'00"	64°44'00"
48°53'30"	63°48'54"
48°45'18"	64°09'54"

4. The close time as fixed by section 52 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 12 in schedule XII thereto is hereby varied so that no person shall fish for crab, during the period beginning on March 30, 2022 and ending on March 31, 2022 at 4:59 h (EDT) and beginning on June 10, 2022 in a portion of Crab Fishing Area No.12 (12A) defined as follows:

Latitude (North)	Longitude (West)
49°13'15"	65°53'30"
49°21'25"	65°35'30"
49°17'00"	64°44'00"
48°53'30"	63°48'54"
48°45'18"	64°09'54"

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

AVIS AUX PECHEURS

30 mars 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-005 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du crabe dans une partie de la zone de pêche du crabe n° 12 (12A).

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-005 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du crabe dans la sous-zone 12A, sera ouverte du 31 mars 2022 à 5h00 (HAE) au 9 juin 2022 à 23h59 (HAE).

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-003 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

March 30, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-005 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of crab fishing in a portion of Crab Fishing Area No.12.

Please note that according to Variation Order 2022-Q-005 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, crab fishing in Subarea 12A will open from March 31, 2022 at 5:00 h (EDT) to June 9, 2022 at 23:59 h (EDT) for all crab licence holder, including Aboriginal organizations holding a communal crab licence.

The Quebec Region Variation Order 2022-Q-003 is hereby repealed.